

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



# CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 15, Issue 25, March 5, 2011

PIZZA HUT & KFC  
There's a Reason We're Number 1  
"0 TRANS FAT"  
864-0911



## Mounting taxpayer pressure up against a wall of silence

By Mario G. Lafreniere

In the continuing saga of alleged conflicts of interest involving Councillor Bertrand, the pressure by taxpayers for the council to act is mounting.

Upon going thru past Council minutes, the possibility of additional conflicts of interest was brought to the surface.

In resolution 3-42, in the January 25, 2010 meeting, Councillor Bertrand seconded a motion, proposed by Doug Greig, to accept that the Township's administrative staff be granted February 15th,

2010 (Family Day) as a day off with pay and the motion was carried.

In Resolution 40-472 Councillor Bertrand seconded a motion by Councillor Lacroix that Council approve a 2% increase in the salaried employee's salary grid for the year 2011 and the motion was carried.

Having two members of her immediate family in the employment of the Township of Chapleau, Councillor Bertrand may have once again contravened the Municipal Conflict of Interest Act. If the above

allegations are true it seems that the conflicts of interest are habitual and not accidental.

On September 8th, 2008, Councillor Bertrand pursuant to the Municipal Conflict of Interest Act R.S.O. 1990, Chapter M. 50, Section 5, disclosed a pecuniary interest in the Council agenda Resolution #1 – PUC and ESC resolutions related to debt owing to the Township of Chapleau and properly excused herself, as her spouse was on the Public Utilities Board. This is an indication that she was aware of the

Indirect Pecuniary Act.

Ironically, Councillor Bertrand seconded motion 14-169 brought forth by Doug Greig on May 17th 2010 whereas Section 270(1) of the Municipal Act, S.O. 2001, C.25, as amended, requires that a municipality shall adopt and maintain a policy with respect to the manner in which the municipality will try to ensure that its actions are transparent and accountable to the public. It was resolved that By-Law 2010-14 being a bylaw to adopt an Accountability and Transparency Policy for

the Corporation of the Township of Chapleau be considered read a first, second and third time and finally passed this 17th day of May, 2010 and was carried.

An independent grass root "Watchdog" committee is being organized by local ratepayers to ascertain that all of the rights of Chapleau electors are protected and that the appropriate decision on this matter be dealt with, swiftly and appropriately.

The Municipal Conflict of Interest Act is comprised of straightforward and strict rules

regulating a Councillor's participation in matters in which they have a direct or indirect pecuniary interest. Councillors who are found to offend face very significant consequences including the risk of losing their seat.

Regardless of the Transparency Policy in place, ratepayers will be judging Council in a negative manner unless this controversial issue is resolved expeditiously by Council thus saving its' reputation.

Silence from all parties is disconcerting to all taxpayers as the anxiety levels rise.

## Local activist and politician passes on

By Mario G. Lafreniere

Ron Yurick, a local activist and politician passed away last week. Ron had been involved in both local and

provincial politics. He ran for the Green Party Algoma-Manitoulin riding in 2007. He was also the party's Provincial President for a period of time.

Born and raised in the Thunder Bay area, Ron lived in Northern Ontario most of his life, and had been a resident of Chapleau for nearly 32 years, where, among other involvements, he has served as a Municipal Councillor.

Ron had a

B.Sc. in Geology and a Master's degree in Resource Development Planning. He worked briefly in industry, and then for the Province of Québec, Parks Canada, and the MNR, where he authored the Chapleau District Land Use Guidelines and conducted numerous inventories and resource analysis studies. He continued to be involved with resource issues as a member of the MNR's

Northeastern Regional Advisory Committee, where he represented non-motorized recreationists, and advocates for much wiser utilization of Northern Ontario's resources, especially in regard to getting more local benefits from those resources through regional value-added manufacturing.

Ron also had extensive experience volunteering time and energy on issues of public interest, includ-

ing community development planning, contributions to the Algoma Trails study, and on a variety of other projects both within this community and in the Superior East area. He successfully chaired a Timiskaming citizens' committee struggling over whether Toronto could dump garbage in the Adams Mine, and was heavily involved in MNR's "Lands for Life" process. Ron also played a major role in establishing a large new Conserva-



tion Reserve in this riding.

Mr. Yurick was a candidate for council in the last municipal election.

**Long Term Forecast**

**Friday**  
High -1  
Low -9

**Saturday**  
High -7  
Low -14

**Sunday**  
High -12  
Low -19

**Monday**  
High -9  
Low -22

**Tuesday**  
High -5  
Low -19

**Wednesday**  
High -7  
Low -18

**ROTARY CLUB OF CHAPLEAU**

Upcoming Events

"Bigger, Better, Bolder"

May 28th - Girls' Night Out

June 25th - Downtown Days

Watch for further exciting details!

## LETTERS TO THE EDITOR

Dear Editor,

I would like to thank you for the opportunity to present my comments to the citizens of Chapleau through this forum.

I must admit that I have been quite uncomfortable with the current situation at Council. The public outcry regarding possible improprieties at Council is understandable and deserve attention.

Unfortunately,

no response has been given nor has Council deemed it necessary to call a special meeting to address the matter at hand. I am but one voice at Council and am not comfortable with the level of inaction shown so far.

We must also recognize that the Municipal Act does not give a Council the authority or means to deal with improprieties by its members.

As such, none of those

sitting on Council can impose any corrective measures to offenders or recalcitrant.

Unless a councillor has the wisdom to remove him/herself from their position, in Chapleau's case, the correction can only take place at the judicial level. It is definitely unfortunate that our Council does not have a functioning code of conduct that can help ensure appropriate behavior and decision making by its members.

During the meeting, when the question of conflict of interest was brought to Council's attention, I suggested that we hold a special meeting the following week, given that we would not have another meeting with all of the members present until April. My suggestion fell on deaf ears.

As an elected official in Chapleau, I am frustrated with the snail-paced approach that has been prevalent at Council since our swearing in a few months ago. We have been bogged down in nit picking, with some members continuously revisiting many decisions we had previously made.

The role of Council is to provide the overall guidance and policies for the municipality. We have been more involved in micro-managing matters that are clearly staff responsibilities. This Council needs to go back to basics and put clear boundaries for itself, and have at its disposal the means of ensuring that all abide by them.

I terribly regret that the citizens of Chapleau have been left on their own to address issues at Council. We were elected to act with integrity and be responsible stewards of our municipal government, and this Council has collectively failed to do so.

From this point on, I aim to be more vocal against improprieties at all levels of our municipal system, and commit to ensuring that we correct our governing approach. The municipal staff and Council are accountable to you, and it is high time we start acting like it.

Yours respectfully,

Larry Lacroix

### AVIS DE DÉCÈS Francois Hardy



Est décédé paisiblement chez-lui après un long combat, Francois Hardy jeudi, le 23 février, 2011, à l'âge de 71 ans. Époux bien-aimé pendant 45 ans de Noella (née Soriol). Père bien-aimé de Mannon (Jeff McConnell) et Martin Hardy. Grand-père bien-aimé de Josée, Cassandra, Ashley, Charlene and Harley David. Fils de feu Lorette et Gabriel Hardy. Cher frère de onze et prédécédé par un. Cher beau frère de onze et prédécédé par trois. Francois sera dans la mémoire des ses neveux et nièces. Les funérailles auront lieu au printemps dans la province de Québec. Des dons commémoratifs faits à la Société canadienne du cancer seront appréciés par la famille. Pour plus renseignements veuillez appeler la Maison Funéraire Gilmartin, Wawa 1-800-439-4937.

### OBITUARY Francois Hardy



Passed away peacefully at his home after a long illness on Thursday February 23, 2011 at the age of 71 years. Beloved husband of Noella (nee Soriol) for 45 years. Loving and supportive father of Mannon (Jeff McConnell) and Martin Hardy. Cherished and proud grandfather of Josée, Cassandra, Ashley, Charlene and Harley David. Son of the late Lorette and Gabriel Hardy. Dear brother of 11 and predeceased by 1 and brother-in-law of 11 and predeceased by 3. Francois will be fondly remembered by his many nieces and nephews. Funeral services will take place in Quebec in the spring. Memorial donations made to the Cancer Society would be appreciated by the family. (Funeral arrangements entrusted to the P.M. Gilmartin Funeral Home, Wawa, 1-800-439-4937),

### OBITUARY Paul Green



Peacefully at Victoria Hospital on February 24th 2011, Paul Edward Green of London (formally of Chapleau) in his 61st year. Beloved husband of Brenda Green. Loving father of Bree-Anna Green of London and Alex and Nick Green of Vancouver. He will be sadly missed by his sister Joan Maddox (John) of London, brother Tom Green (Barb) of Sarasota Fl. as well as niece Alyce of Woodstock and nephews Chris of Newmarket and Jeff of Dallas. Visitation was held in the Needham Funeral Home (520 Dundas St.) on Sunday from 2-4 pm. A memorial service was held on Monday February 28, 2011 at St. Alban The Martyr Church at 11 am. Donations in memory of Paul to the London Regional Cancer Center would be appreciated. The family wish to extend a special thank you to the Special Care Team of the 6th floor Palliative Care Unit of Victoria Hospital for their care and compassion. Tributes may be left at [www.needhamfuneralhome.com](http://www.needhamfuneralhome.com).

### The Chapleau Express

P.O. Box 457  
Chapleau (Ont.) P0M 1K0  
Telephone - Fax : 705-864-2579  
e-mail : [chaexpress@sympatico.ca](mailto:chaexpress@sympatico.ca)  
Published every Saturday/Sunday  
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$150.00 U.S per year (U.S.A) Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

### GOING TO CHURCH

Catholic Church  
SACRED-HEART OF JESUS  
PARISH  
PAROISSE SACRÉ-COEUR  
DE JÉSUS

26 Lorne Street North  
OFFICE- 21 Lansdowne St.N.  
864-0747

New Schedule Effective Nov. 7/09  
Nouvel horaire à compter du  
7 nov/09

Sat/sam 7 p.m. (E or F)  
Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)  
Weekdays/Semaine lun-ven  
9:30 a.m.  
Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.  
Fr. Sébastien Groleau

ST. JEAN DE BRÉBEUF  
(Sultan)

Liturgy of the Word  
Liturgie de la parole  
Mass 3rd Sunday  
Messe 3e dim 12:00 Noon (B)  
Permanent Deacon  
Diacre Permanent  
Ted Castilloux

Diocese of Moosonee  
Anglican Church of Canada

ST. JOHN'S CHURCH  
4 Pine Street West  
864-1604

Sunday Service  
10:30 a.m.  
Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN  
CATHOLIC CHURCH

78 Devonshire Street  
864-0909  
Sunday Service 10 a.m.

CHAPLEAU PENTECOSTAL  
CHURCH

9 Elm Street (P.A.O.C.)  
864-0828

Sunday 10:30 a.m. & 7 p.m.  
Wed. Family Night 7-8 p.m.  
Fri. Story Hour  
3:30-4:30 p.m.  
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH

Corner of Beech and Lorne  
864-1221 Sunday Service and  
Sunday School 11:00 a.m.  
Anna Chikoski  
Soup Kettle every 2nd Wednesday  
of the month

[www.angelfire.com/on/trinityuc](http://www.angelfire.com/on/trinityuc)

OUR LADY OF SEVEN  
SORROWS PARISH  
PAROISSE NOTRE-DAME-  
DES-SEPT-DOULEURS  
(Foley)

Liturgy of the Word  
Liturgie de la Parole  
Mass 2nd-4th Sunday/  
Messe 2e-4e dim 12:00  
Noon (B)

COMMUNITY BIBLE CHAPEL

Corner of King and Maple  
864-0470

Communion Service 9:30  
Family Bible Hour 11 a.m.  
Including Sunday School  
Evening Bible Study and  
Ladies Bible Study  
during the week  
Transportation available  
Al Tremblay

## Peak Roofing

Shingle specialist  
Re-roofing, new construction, repairs

705-864-2602

Anthony Pucci, Hons. B. Comm.,  
FMA Vice President



Investment Advisor  
1-800-557-2396  
Next regular visit to  
the Chapleau Branch of  
the Royal Bank will be on

TUESDAY  
March 8th, 2011

ANTHONY WILL BE PLEASED TO ADVISE YOU ON A  
WIDE VARIETY OF INVESTMENT SERVICES

- Personalized Financial Planning • Retirement Planning
- Estate Planning • Investment Strategies
- Tax Planning Strategies • Portfolio Analysis
- RSP & RIF Strategies • Mutual Fund Analysis & Investment
- Insurance • Early Retirement Options
- RSP Maturity Options • Global Investing
- GIC's Cds & other Fixed Income Investments
- Interest Rate Protection



APPOINTMENTS CAN BE MADE  
BY CALLING 1-800-557-2396

RBC Dominion Securities and Royal Bank are separate corporate entities which are affiliated

# Little Red School House magically turned into railway coach while dental car also travelled CPR line and Chapleau's Reeve meets The King During 1939 Royal Tour

## Chapleau Moments

by Michael J. Morris



As Chapleau High School prepares to celebrate its 90th anniversary in 2012, around the same time that it was established, so was the school car that brought education to children along the Canadian Pacific Railway between Cartier and White River for about 40 years.

J.B. McDougall, a school inspector in North Bay had the idea for the school in 1926 after a survey revealed that "children in the backwoods didn't get any education" according to an article in Better Living magazine, written in 1946.

The Ontario Department of Education agreed to the plan and the CPR, CNR and ONR (as it is called now) all agreed to participate.

Chapleau was selected as the central point for the school cars and one, attached to a freight train, travelled west to serve the children as far as White River, and the other east to Cartier. In 1931, dental car was introduced.

The school car was not available to children in communities such as Nicholson, Amyot, Franz,

Localsh, Biscotasing, Sultan and others where there was a school, but was for the children of trappers, miners, section men, woodsmen and others who may travel by snowshoe to the siding or spur where the school car would be dropped off for five days before moving to the next location. The students would be given enough homework until it returned.

One story relates that a student built a lean-to beside the school car and lived in it for the week that he was attending classes.

When the school at Nicholson closed in 1936, the school car stopped there until 1956. The school cars stopped in 1967.

Better Living described it as "the little red school house being magically turned into a railway coach."

The car was complete with student desks, blackboards and a heater and also had living quarters for the teacher. All textbooks, pens, pencils and scribblers were supplied by the department of education.

Often the teacher was called

upon to provide assistance to parents, as translator, adviser, letter writer and host at social gatherings which were held in the evenings. While at a location it became the social centre. Adult night classes were also often held.

All teachers were fully qualified under department of education regulations and according to a 1951 report: "Teachers are chosen because of their understanding of and adaptability to pioneer life. In addition to teaching in the classroom, they do much to enrich the home life of pupils and parents, many of whom are not familiar with Canadian habits and customs."

As I was researching this piece, I was intrigued by the use of some of the words I came across, such as "backwoods" and "pioneer life". Growing up in Chapleau in the 1940s it never struck me that we lived in the backwoods, or close to it, or were experiencing pioneer life.

In fact we had a camp at Healey, built by my grandparents Lil and Harry Morris, and my mother, Muriel E. (Hunt) Morris, 17 CPR miles west of Chapleau on Lake Windermere. I guess I was really in the backwoods of pioneer life during the wonderful summers I spent there.

Interestingly, in a guide book

prepared for King George VI and Queen Elizabeth for their Royal Tour of Canada in 1939, reference is made to Northern Ontario.

It noted that the train would pass "through a land of great rock hills and tall pines, the railway wanders ... on the main transcontinental line..."

Although the guide does not mention the school cars it does say that Cartier was the eastern terminal for the "dental car". The cars, "donated and hauled by the railways, contain a dental clinic and living quarters for a dentist in charge." Equipped by the Rosedale chapter of the Imperial Order of the Daughters of the Empire, they had been maintained and operated by the department of health of the provincial government since 1931.

The program provided free dental treatment to children in Northern Ontario who might otherwise have not received any treatment. I recall the dental car being available to us as children after the death of Dr. William E. Young, "the dentist", the brother of Dr. G.E. Young, "the doctor". For years Chapleau did not have a resident dentist.

The train passed Geneva, Benny, Pogomasing and Metagama and



Student arrives at the school car by dog sled, a common occurrence in years gone by.

other stops, and comments were made about Biscotasing. The guide noted that Biscotasing, meaning "a narrow filled with waterlilies, connecting two lakes", was a Hudson's Bay Company trading post prior to the arrival of the railway.

Biscotasing was "the jumping-off place for the canoe route to Flying Post, James Bay and Hudson Bay - a route used since earliest times by the Indians on primitive expeditions, then on journeys to the scene of Canadian Pacific construction - where they made their first contact with civilization outside the trading-posts."

Again an interesting use of language by the guide book writers in 1939 who told the Royals that the canoe route had been used by aboriginal people "since earliest times" on "primitive expedi-

tions". I can only guess that the guide book writers, who may have been sent from England in advance to write an interesting story for the Royals who were paying their first visit to Canada were providing their version of Canada.

However, by my calculation, their Majesties were likely asleep as their train travelled from Sudbury to Chapleau. The Royal Train arrived in Chapleau at about two a.m. and there was no plan for a public appearance. But George Fife, the reeve of Chapleau, had sent a message advising that he would like to meet the King when the train was in Chapleau. Bill McLeod tells the story that the King got up and met Mr. Fife.

Thanks so much to everyone who has written me on all manner and sorts of things recently. Much appreciated. My email is [mj.morris@live.ca](mailto:mj.morris@live.ca)



**Ontario**  
Licenced  
Motor Vehicle  
Inspection Station



**Chapleau Cree Auto/Truck**  
**Monday - Friday**  
**8:30 a.m - 4:30 p.m.**  
"Preventive Maintenance keeps you on the road"  
**FOX LAKE RESERVE**

**CALL**  
**864-9090**  
for an  
appointment

# Quel conflit d'intérêt?

Par Pierrette Ouellette

La législation ontarienne a une loi qui traite des conflits d'intérêt pour les affaires municipales. Le saviez-vous? Pourquoi en parler aujourd'hui?

Pendant la réunion régulière du conseil municipal le 10 janvier dernier, une des conseillères au conseil municipal, Mme Rose Bertrand, a nommé son époux, pour siéger sur le conseil d'administration du Chapleau Public Utilities (Chapleau Hydro), qui appartient à la municipalité. En plus de le proposer au poste, elle a voté pour lui. Et cela après avoir été nommée elle-même comme représentante

du conseil municipal. Trois actions posées sans déclarer conflit d'intérêt ce qui va complètement à l'encontre de la loi provinciale (Municipal Conflict of Interest Act) : 3 effractions à la loi pendant la même réunion.

Les contribuables s'attendent à un comportement honnête, intègre de la part des personnes élues au conseil municipal. On est élu non pas pour défendre ses intérêts personnels mais bien pour desservir les besoins de la municipalité. Comme personne élue, une personne est redevable pour ses actions.

N'allez pas croire que c'est par

manque de renseignements. Je peux attester que notre administrateur municipal fait son devoir diligemment. Il présente une copie de cette loi aux conseillers municipaux et à tous membres des différents comités du conseil municipal. Il demande à chacun/e, au début de chaque réunion, si on veut déclarer conflit d'intérêt (personnel ou pécunier). Il revient à chaque conseiller ou chaque membre du conseil municipal de déclarer son propre conflit. Aucune autre personne qui siège au conseil municipal ne peut le faire pour une autre. C'est encore moins la responsabilité de l'administrateur de la ville (sa

fonction est de citer la loi). Sinon, les autres se placent eux-mêmes en conflit d'intérêt. La loi municipale est claire. Quand un conflit est déclaré, le conseiller/ère ne participe ni à la discussion, ni au vote concernant l'item déclaré en conflit. En plus, la loi dit que ce conseiller/ère n'a pas le droit de commenter, d'influencer la décision ou de discuter du sujet avant, pendant ou après la réunion.

Si un conflit d'intérêt n'est pas déclaré, à qui revient la responsabilité de le signaler? Aux contribuables! Oui, à vous! Selon le Ministère des affaires municipales, bureau régional situé à Sudbury, que peuvent faire les contribuables quand un conseiller/ère n'aurait pas déclaré conflit d'intérêt?

Habituellement, vous avez deux recours : 1) apporter la cause à l'Officier responsable du dossier de l'intégrité ici à Chapleau ou 2) apporter l'affaire en cour (pour un individu, c'est trop cher). Une fois qu'un code de conduite est établi, c'est le rôle de l'Officier de déterminer s'il y a un bris au code de conduite et cette même personne doit faire des recommandations au Conseil municipal quand aux conséquences. C'est vous, contribuables, qui assumez la responsabilité de voir à ce que le

code de conduite soit suivi et de vous adresser à l'Officier si ce n'est pas fait et il/elle déterminera si c'est vrai.

Malheureusement, j'ai appris, à la réunion du lundi 14 février dernier, que Chapleau n'a pas de code de conduite pour les conseillers/ères, ni d'Officier pour assurer l'intégrité des actions posées. Il faut que le conseil municipal établisse un code de conduite afin que telles effractions ne se reproduisent plus à l'avenir, et il faut avoir des conséquences très définies si un conseiller/ère manque à ses devoirs. Ensuite, vous voudrez sûrement la nomination d'une personne comme Officier qui défend l'intégrité dans les affaires municipales. Je constate qu'on a commencé à publier les procès-verbaux des réunions du conseil municipal dans le journal local. C'est un pas positif et je félicite l'équipe du journal. Peut-être en verrez-vous la traduction, un jour, et peut-être qu'on ajoutera les procès-verbaux des sous-comités du conseil municipal. Cela permettra une meilleure transparence et aidera à prévenir tout écart à la loi à l'avenir.

Mais les écarts de la conseillère municipale, Mme Rose Bertrand, doivent être adressés. Il faut que ce soit réglé...on ne peut pas passer cela dans les oubliettes. C'est trop

important. Il ne reste qu'un seul recours : apporter l'affaire à la cour. Je vous encourage à vous rallier, à vous rassembler plusieurs contribuables pour partager les coûts. Seulement en parler, se dire que c'est très malhonnête n'aboutira à rien. Il faut passer aux gestes concrets pour décourager de telles effractions. Seulement en parler et ne rien faire transmet le message qu'une telle action est acceptable. La loi ontarienne est très claire : ni les autres membres du conseil municipal ni l'administrateur (ni moi) ne peuvent le faire sans se placer en conflit d'intérêt. Seuls les contribuables peuvent agir et comme les roues de la justice tournent lentement...il faut agir maintenant. En quoi cela peut-il vous intéresser, allez vous dire? D'abord tous/toutes sont redevables aux yeux de la loi. Lire, c'est se mettre au courant, c'est connaître la vraie histoire.

Assister aux réunions du conseil municipal permet aussi de poser des questions pour mieux saisir les raisons pour lequel tel ou tel geste est posé. On comprend mieux où l'argent est dépensé. Et je sais que vous croyez en la démocratie puisque vous allez voter. Une chose est certaine, tout le monde veut être assuré que la loi est observée par tous/toutes. C'est aussi cela la démocratie!



Dr. Sher Ali Mirza of Thunder Bay  
An authority on structural engineering practice  
2006 Order of Ontario appointee

Help an extraordinary  
Ontarian get recognition

Nominate someone from  
your community for the  
Order of Ontario.

[orderofontario.ca](http://orderofontario.ca)

Deadline for nominations:  
March 16, 2011



For more information, call 416-392-1111



## The Chapleau Child Care Centre

is currently looking for new Board members to replace vacancies on our Board of Directors.

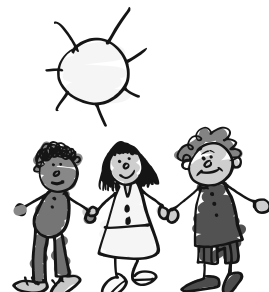
At present, we have the following vacancies:

**one French speaking representative and two English speaking representatives**

We hold nine regular meetings a year from September to November and January to June.

If you care about child care in your community and are interested in joining our Board of Directors please speak to Ginger at 705-864-1886 for more information.

**Thank you for supporting the Centre!!**



# Bravo au téléthon franco-ontarien!

Par Pierre Bergeron,  
Le Droit 28 février 2011

Samedi, la Fondation franco-ontarienne a marqué le vingt-cinquième anniversaire de sa fondation par un téléthon qui a remporté un immense succès de visibilité et de générosité. On ne se lance pas dans une telle aventure sans s'y préparer longtemps à l'avance, sans faire appel à un immense réseau de bénévoles, sans profiter de la générosité extraordinaire de dizaines partenaires et donateurs, sans puiser à des ressources importantes et une logistique impressionnante.

Non seulement les résultats ont été à la hauteur des attentes, ils les ont largement dépassés. Au dernier décompte, la Fondation s'était enrichie de 1 418 000 \$. C'est énorme dans la mesure où les actifs de la Fondation se chiffrent présentement à environ 2 millions de dollars. Et il ne s'agit pas d'un miracle de générosité dont les effets se sont matérialisés en une dizaine d'heures de diffusion nationale sur TFO et TV Rogers.

Le secret d'un téléthon réside d'abord et avant tout dans sa préparation et dans la

vision qui l'anime. La plupart des gros dons qui ont été annoncés tout au long de la journée sont le résultat d'une campagne d'envergure pour marquer le 25<sup>e</sup> anniversaire sous le thème « Pige dans ton bas de laine pour la Fondation franco-ontarienne ! ». Le but est d'augmenter le capital de la Fondation avec un objectif ambitieux et audacieux dont le résultat est plus que concluant. L'autre objectif en est un de visibilité pour informer la population que la Fondation existe pour « appuyer financièrement la

réalisation d'initiatives qui assurent la vitalité de la communauté franco-ontarienne ». Elle le fait par l'entremise d'une quarantaine de fonds de dotation dont les revenus sont retournés dans la communauté à la grandeur de l'Ontario français.

Un événement d'une telle envergure repose sur une organisation réglée au quart de tour. Comment ne pas être impressionné par le déploiement technique, la diversité des artistes qui se sont produits tout au long

de la journée, la disponibilité pleine et entière de l'Université d'Ottawa dont le pavillon Tabaret a été envahi par l'organisation du téléthon, la participation et la commande de plusieurs entreprises de l'Ontario français dont la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario, l'Alliance des caisses populaires de l'Ontario et la Fromagerie St-Albert. Sans oublier une armée de bénévoles animés par le désir d'apporter leur contribution indispensable à

l'événement.

Le président de la Fondation, Claude B. Gingras, et toute l'équipe de production, sous la direction de Ken Villeneuve, peuvent se réjouir de ce grand succès.

En un quart de siècle, la Fondation franco-ontarienne s'est hissée au rang des institutions incontournables de la francophonie ontarienne. Le téléthon de samedi dernier n'est pas un aboutissement pour la Fondation, c'est un nouveau départ au service de notre communauté. Merci!

## High School Donation



Chapleau High School Student's Council presented Maureen Travis a cheque for \$950.00 for the Chapleau Public Library. The donation is from the 2010 'Tree of Lights' and will be used to purchase books for the youth and teens of the community. Following is a list of donors who were missed in the original publication. Thank you to everyone who supported CHS and to the Chapleau Express for all their support.

The following donors had been left out of the original article. A \$10.00 donation by Sara Heiti in memory of Vada & Eldon Warren; Morley Warren, Keith & Maureen Travis & Family in memory of Rose & Timothy Connelly and George Travis. Jane & Andre Paquette in memory of the Thomson & Paquette Families. A \$20.00 donation from George & Kathryn Crichton in memory of Shane Wright, Jim Crichton, Zita & Gussie Evans and the Downey Family.

**Available locally**

# PRINTING

Envelopes  
Statements NCR  
Invoices NCR  
Receipts NCR  
Business Cards  
Draw Tickets  
Restaurant Place Mats  
Mail Inserts

864-1870  
jnsigns@gmail.com

For all your needs..

VENTILATION  
HEATING  
ELECTRICAL  
PLUMBING

Call the experts at  
**All North Plumbing & Heating**  
1405, rue Front, Hearst, Ontario  
PH: (800)881-5699



## Don't Stop Now! - Learn for Life!

**OPEN**  
9 am - noon, 1 pm - 4 pm  
Monday through Thursday

Explore your Options!  
Employed? Open Wed. evenings!

# Chapleau

## LEARNING CENTRE

**FREE**  
Adult Learning  
**864-2323**

Funded by the Government of Ontario **EMPLOYMENT ONTARIO**

# Chapleau Public School News



On Wednesday, February 23, students and staff of Chapleau Public School united to show that together we can make a difference. The entire school wore shirts with the slogan "Bullying Ends Here" to show that every individual has a voice and choice in the campaign against bullying.

## Ron Yurick 1950-2011

By George Evans

Ron died in hospital in Timmins on Thursday, February 24, 2011, four days short of his 61st birthday.

At his request, there will be no funeral.

Implicitly, he did not want an obituary. This is not an obituary. Rather this is one person's meditation on the life of a friend.

I got to know Ron through the local NDP organization in the 1970s and 80s and through serving with him on the Board of the local Credit Union when it was an autonomous local organization. Since my return to Chapleau in 2005, I have watched with interest his continued activity in the community.

Ron's tenacious devotion to the

causes in which he believed often irritated people. But no-one could question his sincerity or his commitment to Chapleau and its people. He served one term on the Town Council. He twice ran as the Green Candidate in this riding for a seat in the Legislative Assembly at Queen's Park.

It was his fierce devotion to the environment which moved him to leave the NDP to lend his energy and talents to the Green Party—a cause that had no chance of success locally but which, for Ron, was the right cause. He

served a term as President of the Green Party of Ontario.

He lived what he believed in. Long before ValuMart trained us to bring our own reusable shopping bags to the grocery store, Ron brought his own, and I was not alone in smiling at such environmental fanaticism. Now it has become a common-sense habit of us all.

Lately, Ron has been spending his time and energy planting and caring for a flower garden at the foot of the pedestrian overpass. This past summer, he and other volunteers worked to

clean-up Chapleau's riverfront. He really cared about Chapleau.

Ron thought about the Town's problems and offered himself and a well-articulated platform in last fall's municipal election. Other candidates were successful. In defeat, he philosophically accepted the result and

immediately removed his lawn signs to unclutter his beloved environment.

Now he has gone. I suggest that we have lost a gadfly who persistently tried by example and by precept to persuade us to take seriously the challenge of caring for and healing our part of this ailing planet.

### Integration communautaire Chapleau Community Living

#### Annual General Meeting AGENDA

Tuesday March 22nd, 2011 - 7:00P.M.  
at 92 Lorne Street (Common Room)  
Learn more about Community Living  
and how you can become involved.  
**EVERYONE WELCOME.**

# EMPLOYMENT ONTARIO

Centre d'emploi de  
Chapleau Employment  
Resource Centre



# EMPLOI ONTARIO

- Job Bank / Internet
- Resume writing
- Assistance with job search
- Second Career

- Guichet d'emploi / Internet
- Résumé (curriculum vitae)
- Recherche d'emploi
- Deuxième Carrière

Venez nous voir au  
34 rue Birch, Chapleau  
**705-864-0430**  
Tous sont bienvenus

Come and see us at  
34 Birch Street,  
Chapleau  
**705-864-0430**  
Everyone is Welcome



Conseil des Services du District de  
**Manitoulin-Sudbury**  
District Services Board

# Taste of the North Carnival Snowman contest



Most Creative Snowman went to Raija and Raimo Ekuloma.



Happiest Snowman went to the Marsh Family.



Best Overall went to Lindsey and Wyatt Hawthorne

**These are the Snowman Contest winners from the Winter Carnival Weekend. Sponsored by the Chapleau Best Start Hub.**

## Five ways to get your business plan going

By Eugene Sandhu (NC)—You have the best business idea and you've been thinking about it for years. You know that this idea will turn into a spectacular entrepreneurial success.

Fantasizing about where your new business will take you is fun but the real challenge comes from sitting down and describing your idea in a formal business plan. After all, this document is vital to

understanding how your business is going to succeed and will be required reading for lenders and potential investors.

Need help in getting started? Here are five ways to get your plan onto paper:

1. Talk about your plan with everyone you can about your business idea. Feel free to keep sensitive information secret, but discussing your general idea is a great way to get your

business brain going. You will be surprised by how many people have an opinion, know key people in an industry or have had an experience around the type of business you've chosen. Practice explaining your plans to people and in no time you will be able to translate these conversations to paper.

2. Print Business Cards to Get Inspired  
It's a simple trick but it can really encourage you to make your plans a reality. It costs little, takes a few minutes and can make your business idea much more tangible. Having a card with your name followed by "President and CEO" can make your plan seem less like a far way dream and more like an attainable reality.

3. Run your own Focus Group

Get a few friends, colleagues or whomever else you can get a hold of. Write down a list of questions related to your business plan and have an informal discussion. Bring up questions like "Would



4. Pictures  
Don't be afraid to get creative in the appearance of your business plan. While you need to write a well-thought out description of your business ideas, insert a few colour pictures within the text to make a text-only document

you buy this product?", "What do you hate about this industry?" or "Where would you buy this service today?" You'll be impressed at how much business planning material you'll get from even a small group of people.

5. Use Free Government Services

Want to save time when getting demographic data or lists of potential suppliers? Use free services such as those offered by Canada Business Ontario, a joint service from the Governments of Canada and Ontario. Canada Business Ontario ([www.canadabusiness.ca](http://www.canadabusiness.ca) or 1-888-745-8888) can provide detailed consumer spending reports, lists of companies in a specific town and even industry news and

trends. If you know what you're looking for, free information like this can easily be inserted into your business plan to support your ideas and give your business plan a professional look and feel. What if you don't know what you are looking for? Their Business Information Officers can help identify what you need.

Access all of Canada Business Ontario's services at [www.canadabusiness.ca](http://www.canadabusiness.ca) or call the Business Info Line at 1-888-745-8888.

### LACROIX BUS LINES INC.

#### Full Time-Part-Time Drivers Needed



#### School Bus Driver:

A job that everyone wants: Holidays, March Break, Christmas & New Years (2 weeks in total) and summers OFF.

Have your day to yourself (Work mornings & afternoons)

#### OUR SCHOOL BUS DRIVERS Carry precious cargo everyday.

If you are seeking a rewarding career, join our team.

In our drivers seat, you can make a difference in a child's life.

CLASS "B" LICENCE NEEDED FOR SCHOOL BUS DRIVERS  
CLASS "B-Z" LICENCE NEEDED FOR CHARTER DRIVERS  
**WILL PROVIDE TRAINING**

CALL TODAY

Call: Larry or Cindy  
864-0257 or fax 1-705-864-2679

# Scavenger hunt during carnival weekend



By: Melanie Wissell, The Vault

On Saturday February 19th starting at 11:00am, the Vault held their first ever scavenger hunt. As the Vault was a starting and ending point, the race was held in the vicinity just west of

the train tracks. The participants were told to meet at the Vault and were given proper instructions before they began the hunt.

A total of 15 people participated in this activity so they were split into three

teams of five, and were then given a team color. They were then given a town map, their first message to decode and they were instructed to go find their cans. The first team to decode all their messages and find the objects that

were asked of them would be crowned the winner. Stops included Trillium Highschool, CHS, the hospital, the water plant etc.

The Frederiksen family was the winning team, and they won themselves a few different prizes! The activity then finished with some free pizza and juice!

This activity wouldn't have been a success without the help of Mayor Andre Byham, Diane Byham, Pierrette Ouellette, Micheal Levesque and Carley Woodcock. Also a big thanks to the community schools for doing some promotion for my activity weeks prior to the event.

Let's keep it happening! Until next time!



Scavenger hunt participants Kaylea Lemire, Amber Mailloux and Cole Crockford and helper.



Pierrette Ouellette tallying up the scores of the first team in. The Scavenger Hunt had a total of 15 participants.



## SPEECH LANGUAGE PATHOLOGIST

The Algoma District School Board (ADSB) is seeking applications for a Speech Language Pathologist for Sault Ste. Marie and Central Algoma area for September 2011. This is a 10-month, permanent position. Salary commensurate with experience.

### Job Description:

- Provide services to the Kindergarten to Grade 12 population for the Algoma District School Board
- Work closely with the Special Education team and collaborate and consult with community agencies, health care professionals and Board partners
- Assess students and assist school teams to establish student's program
- Plan and coordinate language programs as they relate to Board initiatives
- Recommend appropriate communication support and aids through the Special Equipment Amount process
- Administer tests and observe students to evaluate speech, language and communication abilities
- Act as a resource to staff in the delivery of speech and language services including presentations to different educational and community groups
- Participate in school conferences, Board committees and meetings
- Prepare reports and correspondence: maintain professional and statistical reports.

### Qualifications:

- Master's Degree in Speech Language Pathology and registration with the CASLPO
- Previous experience working within a school board
- Experience administering and interpreting standardized and non-standardized assessment instruments in recommending programs for students, experience working in education and familiarity with special education procedures
- Superior written and verbal skills to work within a multi-disciplinary setting
- Independent problem-solver
- Excellent presentation skills
- Valid drivers' license and reliable vehicle

Please forward applications by fax or mail, by  
**2:00pm on Friday March 18th, 2011 to:**  
**Superintendent of Education Kime Collver**  
**Algoma District School Board**  
**644 Albert Street East**  
**Sault Ste. Marie ON P6A 2K7**  
**Phone: 705.945.7297 Fax: 705.924.2540**

The successful candidate, as a condition of employment, will be required to provide a current criminal background check, which is acceptable to this Board.

Mario Turco  
Director of Education

Wanda McQueen  
Chairperson

[www.adsb.on.ca](http://www.adsb.on.ca)





Nature at its' best! These two photographs of the lynx were taken by Carole Vallières in the area of Gervais Trailer Park. We would like to thank her for the submissions.



**ROCH'S  
AUTO REPAIR**

**Service  
Engine  
SOON**

24 hour Emergency Towing  
serving Chapleau since 1996 with  
automotive needs: Tires, sales,  
installation and repair.

Roch would like to take this  
opportunity to welcome Shane  
Charlebois to his team as a  
mechanic. Call and book an  
appointment today for all your  
automotive needs.

**LABOUR FOR OIL CHANGE**

**\$20.00**

**Top off all fluids.  
Oil and filter extra**

**705-864-1477  
705-919-6915 (cell)**



**March Happenings  
at  
Chapleau High School**

**CHARACTER ATTRIBUTE: Courage**

Tuesday, March 8 Pre Grade 10 Literacy  
Test 12:30 to 2:00 p.m.

Friday, March 11 to  
Friday, March 18 Mid Winter Break

Tuesday, March 22 Parents' Night  
7:00 to 9:00 p.m. – Progress Reports will  
be  
distributed to parents

Monday, March 28 Graduation Pictures

Thursday, March 31 Grade 10 Literacy  
Test 8:45 a.m. to 12:30 p.m.

Monday, March 28 to  
Friday, April 1 Leukemia and Lymphoma  
Week

## INSPECTION

### Forest Management Plan Inspection Pineland Forest 2011 – 2021 Forest Management Plan

The Ontario Ministry of Natural Resources (MNR), EACOM Timber Corporation and the Pineland Forest Local Citizen Committees (LCC) would like to advise you that the 2011 – 2021 Forest Management Plan (FMP) for the Pineland Forest has been approved by the MNR Regional Director and is available for inspection.

The FMP takes approximately two years to complete. During this time, five formal opportunities for public and Aboriginal involvement are provided. The fourth opportunity (Stage 4) for this FMP occurred on October 5, 2010 – December 4, 2010 when the public was invited to review and comment on the draft forest management plan. This "Stage 5" notice is to advise you that the MNR-approved Forest Management Plan will be available for inspection for 30 days.

**FMP Inspection-Final Opportunity**

During the 30-day inspection period, you may make a written request to the Director, Environmental Assessment Approvals Branch, Ministry of the Environment for an individual environmental assessment of specific forest management activities in the FMP. A response to a request will normally be provided by the Director, Environmental Assessment and Approvals Branch, Ministry of the Environment after the completion of the 30-day inspection period.

The MNR-approved Forest Management Plan and Forest Management Plan summary are available for inspection during normal office hours for 30 days March 2, 2011 - March 31, 2011 at the following locations:

- EACOM Timber Corporation Regional Office, 823 Birch Street South, Timmins, ON, Todd Little, RPF (705) 267-1000 ext. 235
- MNR public website at <https://ontario.ca/forestplans>. (The Ontario Government Information Centre in Toronto and the appropriate communities of the MNR region, district and/or area offices provide internet access.)

Interested and affected persons and organizations can arrange an appointment with MNR staff at the appropriate MNR district or area office to discuss the Forest Management Plan.

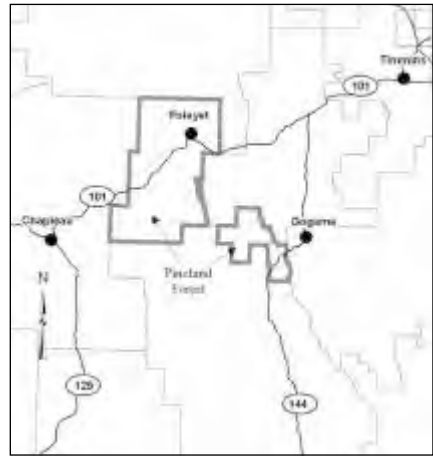
For further information, please contact:

<p><b>Kelly Ellis, RPF</b> Area Forester Ministry of Natural Resources 190 Cherry Street Chapleau, ON P0M 1K0 (705) 864-3163</p>	<p><b>Todd Little, RPF</b> Plan Author EACOM Timber Corp. 823 Birch Street South Timmins, ON P4N 7E3 (705) 267-1000 ext. 235</p>	<p><b>Lou Magnuson</b> LCC Representative Pineland Forest Local Citizens Committee PO Box 2 Foleyet, ON P0M 1T0 (705) 899-2790 ext.330</p>
--	--	--

The approved Forest Management Plan will be available for the 10-year period of the Forest Management Plan at the same locations listed above.

MNR is collecting your personal information under the authority of the Crown Forest Sustainability Act. Any personal information you provide (address, name, telephone, etc.) will be protected in accordance with the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*. Your personal information may be used by the Ministry of Natural Resources to send you further information related to this forest management planning exercise. If you have questions about use of your personal information, please contact Kelly Ellis, RPF at (705) 864-3163.

Renseignements en français : (705) 864-1710



# Council Briefs

## January 24th, 2011 Meeting

Present: Mayor: A. Byham, Councillors: L. Crichton-Bernier, D. Greig, R. Bertrand, L. Lacroix, CAO: A. Pellow. Declaration Of Pecuniary Interest(s): "none Disclosed".

**Guests/Delegations:** Mr. Tony Janssen - Ocwa. Mrs. Rachel Charron - Contact North

**Resolution 3-41:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier: That Council approve the renovations to the Recreation Centre Board Room as prepared by Contact North. Carried

**Resolution 3-42:** R. Bertrand - L. Crichton-Bernier. That the minutes of the regular meeting of the Council January 17th, 2011 be approved as prepared. Carried

**Resolution 3-43:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. **Whereas** authority is granted pursuant to Section 10 & 11 of the Municipal Act 2001; And **Whereas** Council deems it necessary and expedient to amend its procedures for the euthanizing of unclaimed animals within the Township of Chapleau: **Now Therefore** be it resolved that By-law 2011-04, being a by-law to amend By-law 97-36 a by-law to provide for the registration and control of dogs in the Township of Chapleau and for

the collection of a license fee from the owners thereof in the Township of Chapleau be considered read a first, second and third time and finally passed this 24th day of January, 2011. Carried.

**Resolution 3-44:** R. Bertrand - D. Greig That Council schedule a Special Meeting of Council for January 31, 2011 at 7:00 pm for the purpose of reviewing various matters related to economic development in Chapleau. Carried

**Resolution 3-45:** L. Lacroix - D. Greig. That the following cheque register sheets be approved as prepared by the Treasurer. January 21, 2011 018827 - 090067 \$ 175,904.42, Payroll No. 2 January 20, 2011 \$ 25,587.97, Payroll No. 2 January 20, 2011 \$ 7,664.62, Payroll No. 2 January 20, 2011 \$ 2,754.69, Total \$ 211,911.70. Carried

**Nominations** for members of the Public Works Committee: L. Lacroix - R. Bertrand **C. Martel 4** R. Bertrand - D. Greig **J. Apsey 4;** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier **P. Ouellette 3**

**Resolution 3-46:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That Council appointed Pierrette Ouellette, Jim Apsey & Claude Martel to the Public Works Committee. Carried

**Resolution 3-47:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That Council endorse the proposed Outdoor Rink Agreement between the Roman Catholic Church and the Township; And Be it further resolved that if the Church approves the agreement in principal that preparations of the outdoor rink commence prior to the signing of the agreement. Carried

**Resolution 3-48:** L. Crichton-Bernier - L. Lacroix. That Council adopt the set of rules as prepared by the CAO for Township Outdoor Rink facilities and that appropriate signage and advertising be posted for same; And Be it further resolved that inspections of the outdoor rinks be carried out by the Director of Culture and Leisure Services; And Be it further resolved that ongoing maintenance of the facility be carried out by designated volunteers. Carried

**Resolution 3-49:** L. Crichton-Bernier - L. Lacroix, That the Outdoor Rink to be constructed and maintained at the Roman Catholic Church Tennis Court be designated a "Skating only" facility. Carried

**Resolution 3-50:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That Council appoint Mayor Byham, CAO Pellow and the chairperson of the Public Works committee to a Personnel Committee with respect to the hiring of a Public Works Superintendent. Carried

**Resolution 3-51:** L. Lacroix - R. Bertrand That Council accept the bid submitted by AECOM dated January 12th, 2010 with respect to their proposal to provide engineering services to complete an Ontario Small Waterworks Systems Program application under Intake #3 in the amount of a lump sum of \$3,900.00 including disbursements, plus taxes. Carried

**Resolution 3-52:** L. Lacroix - R. Bertrand That Council approve the draft Carnival

Schedule as presented. Carried

**Resolution 3-53:** L. Lacroix - L. Crichton-Bernier. That resolution #1-13 passed on January 10, 2011 be and is hereby rescinded in its entirety; And Be it further resolved that Mayor Byham, Deputy Mayor Crichton-Bernier and CAO Pellow be authorized to attend the 2011 ROMA/ ORGA conference to be held in Toronto, ON. on Feb. 27, 28, March 1, and 2, 2011, in accordance with the

municipal travel policy. Carried

**Resolution 3-54:** L. Lacroix - R. Bertrand That the CAO be directed to obtain additional information from Lodge 378 (Mr. Ken Dillon) concerning their request to set up strike head quarters on Museum property, to be reviewed at the special meeting of Council scheduled for January 31, 2011. Carried

**Resolution 3-55:** D. Greig - R. Bertrand That Council adjourn at 9:40 p.m. Carried

## New addition to Museum



Shown above are photos of the CPR caboose during placement on the track section at the Chapleau Museum. Photos courtesy of Mark Hamel

ADS AND ADVERTISEMENTS FOR THE  
CHAPLEAU EXPRESS  
WILL BE ACCEPTED AT  
**DENISE'S FLOWER  
SHOP**

# THE LOCAL MARKET PLACE

## CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Horne-payne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

**ALCOHOLICS ANONYMOUS** Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

**ALCOOLIQUE ANONYMES** Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonnez au 864-2786

**Narcotics Anonymous** offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

**Alcoholics Anonymous (A.A.)** Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. **Narcotics Anonymous(N.A.)** every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

**Société Alzheimer Society meetings** will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

## APARTMENTS FOR RENT

**Weekly or Monthly rentals** - Fully furnished bachelor and one bedroom apartments heat, hydro, cable & snow removal included available immediately. Call 864-1401 cont'd

**Large 1 bedroom apt.** centrally located, fridge and stove included, washer/dryer hook up. Call 864-0677. Leave message. Apr2

**A very large one bedroom apartment** unfurnished at 72 Birch St, washer and dryer in building as well as parking \$500.00 per month please call 705-864-1095 for more information.

**3 bedroom apartment** fridge & stove included. Also washer & dryer hook up. Available April 1st. 864-2902.

## FOR SALE

**Arctic Cat 2000 Z440 Mint.** 705-864-0312 Mar12

**YOUR AD COULD BE HERE!**

**Visit these blogs to get views about the local political scene from Chapleau taxpayers.**

[www.kimmo.ca](http://www.kimmo.ca)

and [chapleauvote2010.blogspot.com/](http://chapleauvote2010.blogspot.com/)

## St. John's Anglican Church

### ASH WEDNESDAY MARCH 9

Imposition of Ashes & Communion  
12:15 pm (noon)

**Bishop Tom Corston officiating  
EVERYONE WELCOME**

## BRUNEAUS

### JOHN BRUNEAU 864-0404

101 LANSDOWNE ST. S.

- INSTANT CASH REFUND
- ELECTRONIC FILING
- FAMILY AND SENIOR DISCOUNTS
- FREE PICKUP AND DELIVERY FOR SENIORS
- YEAR ROUND SERVICE

- REMBOURSEMENT INSTANTANÉ
- RAPPORT D'IMPÔT ÉLECTRONIQUE
- RABAIS FAMILIAL ET POUR PERSONNES ÂGÉES
- LIVRAISON GRATUITE POUR PERSONNES ÂGÉES
- SERVICE À L'ANNÉE

### TAX PREP & EFILE



## CHAPLEAU EXPRESS

**PAPER ROUTE AVAILABLE  
Planer, Brown  
and Poplar Rd.**

Please call  
**864-2579**  
and leave  
name  
and telephone  
number

## Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario

*l'amélioration de la santé des francophones dans le Nord de l'Ontario*

Nous cherchons à combler les postes suivants:

- Direction générale
- Plannificateur principal
- 5 Agents de planification

Pour plus de renseignements et pour les dates de clôtures consultez notre site web  
[www.santenordontario.ca](http://www.santenordontario.ca)



[chapleauexpress.ca](http://chapleauexpress.ca)

## BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS

**MONDAY TO FRIDAY**  
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES  
GIVE US A CALL AT  
**1-705-264-4334**

**ALL ADS ARE ACCEPTED AT THE CHAPLEAU INNOVATION CENTRE**  
DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS  
**WEDNESDAY 4:00 p.m.**

**CLASSIFIED ADVERTISING RATES**  
Regular Classified Ads  
First 25 words or less \$6.25  
Each additional word \$0.16+GST  
**No refunds on cancelled classified ads.**

**Have a Good Weekend**

**SLOMA CLEANERS**  
Drop off at Between Friends (Cedar Grove)  
Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm

## Alain Bouffard Sales Representative

61 Mission Road  
Wawa, Ontario, P0S 1K0  
Tel: 705-856-2394  
Fax: 705-856-4290  
[alainbouffard@missionmotors.com](mailto:alainbouffard@missionmotors.com)



## ALLEMANO & FITZGERALD Barristers and Solicitors

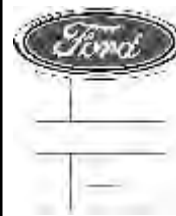
**MICHAEL C. ALLEMANO, B.A., L.L.B.**  
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10,  
369 Queen St. E. Suite 103  
Sault Ste. Marie, Ontario  
P6A 1Z4  
Phone (705) 942-0142  
Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700,  
55 Broadway Avenue,  
Wawa, Ontario  
P0S 1K0  
Phone (705) 856-4970  
Fax (705) 856-2713

## Northern Lights Ford Sales

Andrew G. McKenzie  
11 Years of Service



Highway 17, North  
P.O. Box 1033  
Wawa ON. P0S 1K0  
Bus: 705.856.2775  
Fax: 705.856.4862  
[sales@northernlightsford.ca](mailto:sales@northernlightsford.ca)

**LVP** LABERGE VEYNE & PARTNERS  
CHARRON, GAGNON, GAGNON, GAGNON  
DUMAS, GAGNON, GAGNON, GAGNON

**Professional Services to Northern Ontario for 25 years**  
Financial Statements for Small Business & Corporations  
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate  
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies  
Business Projections, Plans and Financial Proposals  
Computer Consulting  
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 [www.lvpartners.ca](http://www.lvpartners.ca)

**LVP** LABERGE VEYNE & PARTNERS  
CHARRON, GAGNON, GAGNON, GAGNON  
DUMAS, GAGNON, GAGNON, GAGNON

**25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario**  
États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations  
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie  
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie  
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement  
Consultation en informatique  
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 [www.lvpartners.ca](http://www.lvpartners.ca)

**MISSION MOTORS**

**Vehicle of the Week**  
**2007 Pontiac Vibe Hatchback**  
61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0  
Phone (705) 856-2394

Price: \$12,999.00  
Odometer: 45,000km  
Interior Colour: Black  
Engine: 4 cylinder Gas 1.8 L  
Fuel: Gasoline  
Stock #: 1095U

Body Style: HATCHBACK  
Exterior Colour: SALSIA (DARK RED)  
Doors: 4 Door  
Transmission: Automatic  
Drive: Front Wheel Drive

Description: THIS LIL GEM HAS LOW KM WITH GREAT OPTIONS! --- COME IN FOR A TEST DRIVE TODAY! --- AUTOMATIC---4 CYLINDER GAS ENGINE--- AIR CONDITIONER---CRUISE CONTROL---KEYLESS ENTRY---POWER LOCKS---POWER WINDOWS---LUGGAGE RACKS---CD PLAYER/AM/FM RADIO--- 16" TIRES---

**NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY**  
LIBRARY NEWS

Thinking of purchasing an Mp3 player or an ereader and have questions?  
Come to our Digital Petting Zoo Thursday, March 10 - 6 to 8 pm and Friday, March 11 - 1 to 5 pm. We will have devices for you to hold and pet and will explain about our free download service. Door prizes and refreshments. Call 705-864-0852 for more info.

**BODYLINES BY CRACK LTD.**

-5 Licensed Bodymen  
-Insurance Claims  
-Windshield Repairs and Replacement  
-State of the Art Frame Machine

**ALL WORK GUARANTEED**  
PLEASE CALL 705-856-1406

# Chapleau High School: BULLYING STOPS HERE



Chapleau High School staff and students extend a hand indicating that “Bullying Stops Here” at Chapleau High School. The “Pink T-Shirt Day” was an Algoma District School Board initiative on Wednesday, February 23 with schools in Sault Ste. Marie, Wawa, Hornepayne, Chapleau, Elliot Lake, Blind River and Central Algoma participating.



**VOTRE FORMATION AU BOUT DES DOIGTS**

Besoin d'aide pour améliorer tes compétences? Tu peux le faire à ton propre rythme et en ligne, dans un centre de formation dans ta région ou dans le confort de ton foyer. Quelques exemples de formation disponible sont :

- Programme de formation préparatoire à l'emploi, phase 1
- Programme de base en nutrition
- Communication écrite :
  - Le français au travail
  - Le français de tous les jours
  - Le français préparatoire aux études secondaires et postsecondaires

**TRAINING AT YOUR FINGER TIPS!**

Are you a Francophone who needs help to improve your skills? Now you can, on-line and at your own pace, either in a Francophone adult learning centre in your area, or from the comfort of your own home. We offer many training options, including:

- Employment Preparation Program, Phase 1
- Basic Nutrition Program
- Written Communication:
  - French in the workplace
  - French anytime, anywhere
  - French in preparation for secondary and postsecondary studies

**Communique avec nous pour en savoir plus!**



**Formation Plus**  
705-864-2763

**édu clic Ontario**  
is managed by CAF+  
(Centre d'apprentissage et de formation+ de Cornwall)

**EMPLOI ONTARIO** **EMPLOYMENT ONTARIO**

Ce programme de *Emploi Ontario* est financé par le gouvernement de l'Ontario./ This *Employment Ontario* program is funded by the Ontario government.

www.educlicontario.ca

# FINAL WINTER CLEARANCE NOW ON

## TAKE ANOTHER 10% OFF OFF THE LOWEST TICKETED PRICE

## SPRING FASHIONS ARRIVING DAILY

Don't Miss Out on SAVINGS AT THE SOURCE OR THE SEARS HOMETOWN STORE

**Other Little Things that we do!**  
Jewellery & Watch Repairs - Watch Battery Changes - Clothing Alterations - Helium Balloons - Engraving - Gift Certificates  
 Donation Cards - Gift Wrapping - Tuxedo rentals - Office Supplies from Lyreco

**Chapleau Village Shops**  
 WORKWEAR • FASHIONS • JEWELLERY • GIFTWARE

  
 864-1114

864-1114

  
HOME TOWN STORE 864-1852